

IRAGARKIA, Eduardo Antonio Falcón Muñoz jaunak eskatuta hasi den 425/04 erreferentzia zenbakiko espedientean berari egindako errekerimendua jakinarazteko dena. Errekerimendu hori Norberaren Datuen Babeserako abenduaren 13ko 15/1999 Legean azaltzen diren eskubideak beteazteari buruzkoa da. 12818

#### OSASUN SAILA

IRAGARKIA, farmazia bat eskualdatzeko proposamen bat dagoela jakinarazteko dena. 12819

## Xedapen Orokorrak

### ETXE BIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA

#### Zk-3476

HUTSEN ZUZENKETA, ondoko dekretuarena: 69/2004 Dekretua, apirilaren 20koa, eraikuntzaren kalitatea kontrolatzeko laborategiak kreditatzeari buruzkoa.

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria arautzen duen 155/1993 Dekretuak 24.2 a) artikuluan xedatzen duenez, aldizkarian egindako hutsak edo omisioak testua argitaratzeko agindu duten organoek zuzenduko dituzte, baldin eta nabarmenak badira, xedapen, egintza edo iragarkien esanahia aldatzen ez badute eta nahasbiderik ez sortzeko komeni bada. Horretarako, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian testu osoa edo kasuan kasuko testu-zatia zuzenduta argitaratzeko aginduko dute.

Eraikuntzaren kalitatea kontrolatzeko laborategiak kreditatzeari buruzko apirilaren 20ko 69/2004 Dekretua 2004ko maiatzaren 4ko 82 zenbakidun Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu zen eta bertan lehen aipatutakoen moduko hutsak antzeman direnez, horien zuzenketa egiten da ondoren:

– Azalpen-zatian, 8526. orrialdeko hamalagarren paragrafoan, bai gaztelaniazko testuan eta bai euskarazkoan, honakoa dioen lekuan:

«... EN ISO/IET 17025...»

honako hau esan behar du:

«... EN ISO/IEC 17025...»

– Eranskinen 1. kapituluaren, 1.3.2. idatz-zatian, 8537. orrialdean, gaztelaniazko testuan honakoa dioen lekuan:

ANUNCIO por el que se notifica el requerimiento realizado a D. Eduardo Antonio Falcón Muñoz en el Expediente con número de referencia 425/04 incoado a su instancia sobre el ejercicio de derechos contenidos en la Ley 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. 12818

#### DEPARTAMENTO DE SANIDAD

ANUNCIO de propuesta de transmisión de una oficina de farmacia. 12819

## Disposiciones Generales

### DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

#### Nº-3476

CORRECCIÓN DE ERRORES del Decreto 69/2004, de 20 de abril, sobre acreditación de laboratorios de ensayo para el control de calidad de la edificación.

El artículo 24.2 a) del decreto 155/1993, por el que se regula el Boletín Oficial del País Vasco, establece que los meros errores u omisiones materiales que se infieran claramente del contexto y no constituya modificación o alteración del sentido de las disposiciones, actos o anuncios, pero cuya rectificación se estime conveniente a fin de evitar posibles confusiones, se salvarán por los órganos que hayan ordenado su inserción, instando la reproducción en el Boletín Oficial del País Vasco del texto o la parte necesaria del mismo con las debidas correcciones.

Advertidos errores de dicha índole en el texto del Decreto 69/2004, de 20 de abril, sobre acreditación de laboratorios de ensayo para el control de calidad de la edificación, publicado en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 82 de 4 de mayo de 2004, se procede a su corrección:

– En la parte expositiva, en la página 8526, tanto en el texto en castellano como en euskera, en el párrafo decimocuarto, donde dice:

«... EN ISO/IET 17025...»

debe decir:

«... EN ISO/IEC 17025...»

– En el Capítulo 1 del Anexo, apartado 1.3.2., página 8537, en el texto en castellano, donde dice:

«... una póliza de seguros de trescientos mil quinientos seis euros (300.500 euros)...»

honako hau esan behar du:

«... una póliza de seguros de trescientos mil quinientos seis euros (300.506 euros)...»

– Eranskinen 2. kapituluaren, 1.2.2. idatz-zatian, 8547. orrialdean, gaztelaniako testuan honakoa dioen lekuan:

«... una póliza de seguros de trescientos mil quinientos seis euros (300.500 euros)...»

debe decir:

«... una póliza de seguros de trescientos mil quinientos seis euros (300.506 euros)...»

– En el Capítulo 2 del Anexo, apartado 1.2.2., página 8547, en el texto en castellano, donde dice:

«... Características mecánicas: resistencia a la tracción, límite elástico, alargamiento de rotura, alargamiento total bajo carga máxima y doblado-desdoblado.

UNE 36065:2000 EX»

«... *Características mecánicas: resistencia a la tracción, límite elástico, alargamiento de rotura, alargamiento total bajo carga máxima y doblado-desdoblado.*

UNE 36065:2000 EX»

honako hau esan behar du:

Debe decir:

«... Características mecánicas: resistencia a la tracción, límite elástico, alargamiento de rotura, alargamiento total bajo carga máxima y doblado-desdoblado.

UNE 36065:1999 EX»

«... *Características mecánicas: resistencia a la tracción, límite elástico, alargamiento de rotura, alargamiento total bajo carga máxima y doblado-desdoblado.*

UNE 36065:1999 EX»

– Eranskinen 2. kapituluaren, 1.2.3. idatz-zatian, 8548. orrialdean, gaztelaniako testuan honakoa dioen lekuan:

– En el Capítulo 2 del Anexo, apartado 1.2.3., página 8548, en el texto en castellano, donde dice:

«... Características mecánicas: resistencia a la fatiga.

UNE 36065:2000 EX

Características mecánicas: resistencia a la carga cíclica

UNE 36065:2000 EX»

«... *Características mecánicas: resistencia a la fatiga.*

UNE 36065:2000 EX

*Características mecánicas: resistencia a la carga cíclica*

UNE 36065:2000 EX»

honako hau esan behar du:

Debe decir:

«... Características mecánicas: resistencia a la fatiga.

UNE 36065:1999 EX

Características mecánicas: resistencia a la carga cíclica

UNE 36065:1999 EX»

«... *Características mecánicas: resistencia a la fatiga.*

UNE 36065:1999 EX

*Características mecánicas: resistencia a la carga cíclica*

UNE 36065:1999 EX»

– Euskarazko testuan, 8552. orrialdean, «Hormigoiak» goibururekin azaltzen den saiakuntza-sortan ondorengo esaldia kendu behar da:

– En el texto en euskera, página 8552, en la serie de ensayos encabezada con «Hormigoiak», debe suprimirse el inciso:

«Flexo-trakzioarekiko erresistentzia

UNE 83305:1986»

«*Flexo-trakzioarekiko erresistentzia*

UNE 83305:1986»

– Eranskinen 2. kapituluaren, 1.3.3. idatz-zatian, 8553. orrialdean, gaztelaniazko testuan honakoa dioen lekuan:

– En el Capítulo 2 del Anexo, apartado 1.3.3, en el texto en castellano, página 8553, donde dice:

«... Realización de ensayos estáticos de puesta en carga sobre Estructuras de piso

Art. 99.2 EHE  
<Pruebas de carga>»

«... *Realización de ensayos estáticos de puesta en carga sobre Estructuras de piso*

*Art. 99.2 EHE*  
<*Pruebas de carga*>»

honako hau esan behar du:

Debe decir:

«... Realización de ensayos estáticos de puesta en carga sobre estructuras de piso

Art. 99.2 EHE  
<Pruebas de carga>»

«... *Realización de ensayos estáticos de puesta en carga sobre estructuras de piso*

*Art. 99.2 EHE*  
<*Pruebas de carga*>»

– Eranskinen 2. kapituluaren, 2.3.3. idatz-zatian, 8557. orrialdean, gaztelaniazko testuan honakoa dioen lekuan:

– En el Capítulo 2 del Anexo, apartado 2.3.3, en el texto en castellano, página 8557, donde dice:

«Resistencia a la tracción. Determinación indirecta (Ensayo Brasileño)

UNE 22959-2:1990»

«*Resistencia a la tracción. Determinación indirecta (Ensayo Brasileño)*

*UNE 22959-2:1990*»

honako hau esan behar du:

Debe decir:

«Resistencia a la tracción. Determinación indirecta (Ensayo Brasileño)

UNE 22950-2:1990»

«*Resistencia a la tracción. Determinación indirecta (Ensayo Brasileño)*

*UNE 22950-2:1990*»

– Eranskinen 2. kapituluaren, 3.2.2. idatz-zatian, 8558. orrialdean, euskarazko testuan honakoa dioen lekuan:

– En el Capítulo 2 del Anexo, apartado 3.2.2, en el texto en euskera, página 8558, donde dice:

«... Nahastura bituminosoen deformazio plastikoaren aurka duten erresistentziaren zehaztapena, Marshall aparatua erabilita Uraren eragina nahastura bituminoso trinkotuen kohesioan

LT-159/86  
NLT-162/00»

«... *Nahastura bituminosoen deformazio plastikoaren aurka duten erresistentziaren zehaztapena, Marshall aparatua erabilita Uraren eragina nahastura bituminoso trinkotuen kohesioan*

*LT-159/86*  
*NLT-162/00*»

honako hau esan behar du:

Debe decir:

«... Nahastura bituminosoen deformazio plastikoaren aurka duten erresistentziaren zehaztapena, Marshall aparatua erabilita Uraren eragina nahastura bituminoso trinkotuen kohesioan

NLT-159/00  
NLT-162/01»

«... *Nahastura bituminosoen deformazio plastikoaren aurka duten erresistentziaren zehaztapena, Marshall aparatua erabilita Uraren eragina nahastura bituminoso trinkotuen kohesioan*

*NLT-159/00*  
*NLT-162/01*»

– Eta gaztelaniazko testuan, 8559. orrialdean, honakoa dioen lekuan:

– y en el texto en castellano, página 8559, donde dice:

«Determinación del contenido en materia orgánica oxidable de un suelo por el método del permanganato potásico erratum

UNE 103-204:1993 y  
UNE 103-204:1993»

*«Determinación del contenido en materia orgánica oxidable de un suelo por el método del permanganato potásico erratum*

*UNE 103-204:1993 y  
UNE 103-204:1993»*

honako hau esan behar du:

Debe decir:

«Determinación del contenido en materia orgánica oxidable de un suelo por el método del permanganato potásico

UNE 103-204:1993 y  
UNE 103-204:1993 erratum»

*«Determinación del contenido en materia orgánica oxidable de un suelo por el método del permanganato potásico*

*UNE 103-204:1993 y  
UNE 103-204:1993 erratum»*

– 2. kapituluan, 3.2.3. idatz-zatian, 8561. orrialdean, gaztelaniazko testuan honakoa dioen lekuan:

– En el Capítulo 2, apartado 3.2.3, en el texto en castellano, página 8561, donde dice:

«Punto de inflamación y combustión de los materiales bituminosos

UNE-EN 2592/2002»

*«Punto de inflamación y combustión de los materiales bituminosos*

*UNE-EN 2592/2002»*

honako hau esan behar du:

Debe decir:

«Punto de inflamación y combustión de los materiales bituminosos

UNE-EN ISO 2592/2002»

*«Punto de inflamación y combustión de los materiales bituminosos*

*UNE-EN ISO 2592/2002»*